

2000年6月



## 粮食和农业遗传资源委员会

### 第三次闭会期间接触小组会议

2000年8月26—31日，伊朗伊斯兰共和国德黑兰

### 与会者须知

1. 粮食和农业遗传资源委员会第三次闭会期间接触小组会议将于2000年8月26—31日在德黑兰 Aghaie Ave. Bahonar Street 的伊朗国际会议中心举行（电话：+98-21-2402987, 2402013；传真：+98-21-2402547, 2400568）。开幕式将于2000年8月26日星期六10:00时举行。
2. 会议语言为阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文。

### 信 函

3. 有关会议的所有信函应寄往委员会秘书，地址如下：

Mr. JoséT. Esquinas-Alcazar

Secretary

Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture

AGD—C.710

FAO—Viale delle Terme di Caracalla

00100 Rome(Italy)

电话：+39-06-57054986

传真：+39-06-57056347

电子函件：[jose.esquinas@fao.org](mailto:jose.esquinas@fao.org)

4. 有关旅馆预订和机场接待的信函应寄往 *联络官员*，地址如下：

Ms. Minoo Aghajani,

AREEO, Tabnak Ave. P.O. Box 111, Tehran 19835, I. R. Iran

电话：+98-21-2402013 —2402987

传真：+98-21-2402547 —2400568

电子函件：[CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir](mailto:CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir)

应抄送委员会秘书供了解情况。

### 伊朗入境手续

5. 前往伊朗的旅行者不需要国际检疫证书。在启程前几天，可从航空公司获取有关任何临时健康规定的信息。

6. 应在抵达伊朗之前获取入境签证。应在启程前至少三周提出签证申请，可通过发送电子函件或传真申请签证，电子函件地址：[CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir](mailto:CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir)，传真号：+98-21-2402547 —2400568（attention:Minoo Aghajani, 电话：+98-21-2402013 —2402987）。在机场不发签证，除非在没有伊朗领事馆或外交使团的情况下并至少提前三周按上述地址向德黑兰当局寄送必要资料。需要填写的签证申请表见 **附录 A**。

7. 将向那些预先提供其抵达详情的与会者提供机场至旅馆的交通。此类申请表见 **附录 B**。请与会者在其行李上作出明确标记以便于识别，以免在抵达机场时带来不便及延误。

### 外汇和银行设施

8. 旅行者可携带可兑换的外汇（现金、旅行支票、银行汇票）以便换取伊朗里亚尔。6 月份的汇率为 1 美元=8150 里亚尔。旅行者可携带适当数额的外汇进入伊朗。

### 登 记

9. 请所有代表团成员和观察员一俟抵达即接到会场接待处登记，他们将在接待处获得身份牌和有关证件。

10. 会议期间将公布与会者临时名单，并在必要时对名单进行修改。对该名单的任何更正或增补应送交委员会秘书。

## 文 件

11. 将向所有应邀国家政府和组织寄送工作文件。会议期间准备的文件可从会议厅外文件分发台获取。

## 旅 馆 安 排

12. 伊朗组织者将根据提出要求，在 Azadi Hotel 预订房间，Azadi Hotel 离会议中心大约为 20 分钟车程。这是一个五星级饭店。未打折扣的房间价格为：

单人床：每日 122 美元

双人床：每日 147 美元

与会者有 20% 的折扣。价格包括早餐。

13. 饭店内有银行、旅行社、因特网和电子函件设施。饭店的地址为：

Azadi Grand Hotel

Chamran Expressway

Evin crossroad

电话：+98-21-2073021/9

+98-21-2073031/6

传真：+98-21-2073038

+98-21-2073061

14. 可从以下因特网网点获得关于饭店的更多信息：

<http://www.azadigrandhotel.com>

15. 请与会者尽快预订旅馆和航班。他们在前往伊朗之前应保证订妥回程，并在抵达德黑兰之后很快确认。

16. 可在**附录 C**中提出旅馆预订申请，可在 2000 年 8 月 1 日之前按第 5 段中所列的地址将旅馆预订申请表寄送委员会联络官员，副本寄送委员会秘书供了解情况。

## 天 气

17. 德黑兰天气炎热。日平均最高气温为 35—40℃，夜间平均最低气温为 20—30℃。

**电 压**

18. 德黑兰的电压为 200 伏。

**急 救**

19. 会议期间在会议大楼和饭店均提供急救服务。

## APPENDIX A – ANNEXE A – ANEXO A

## THIRD INTER-SESSIONAL MEETING OF THE CONTACT GROUP

Tehran – Islamic Republic of Iran, 26-31 August 2000

Visa Application Form

1. NAME Prénom – Nombre	
2. SURNAME Nom de famille - Apellidos	
3. DATE OF BIRTH Date de naissance – Fecha de nacimiento	
4. PLACE OF BIRTH Lieu de naissance – Lugar de nacimiento	
5. FATHER'S NAME Nom du père – Nombre del padre	
6. NATIONALITY Nationalité - Nacionalidad	
7. PASSPORT NO. No du passeport – No del pasaporte	
8. TYPE OF PASSPORT Type de passeport – Tipo de pasaporte	
9. DATE & PLACE OF ISSUE Date et lieu d'issuance – Fecha y lugar de expedición	
10. EXPIRY DATE Date d'échéance – Fecha de caducidad	
11. OCCUPATION Métier - Profesión	
12. PLACE VISA TO BE COLLECTED Lieu de collection du Visa Lugar de retirada del Visado	
14. DURATION OF STAY IN IRAN Duration du séjour en Iran – Duración de la estancia en Irán	
15. DATE OF ENTRY IN IRAN Date d'entrée en Iran – Fecha de entrada en Irán	
16. LAST DATE OF ENTRY IN IRAN Date de la dernière entrée en Iran – Ultima fecha de entrada en Irán	

Please send the completed form to the following address not later than three weeks before the start of the Meeting:

Prière d'envoyer l'information complète à l'adresse suivante, pas plus tard de trois semaines avant le début de la réunion:

Por favor, enviar el formulario completo a la dirección siguiente, a más tardar tres semanas antes del inicio de la reunión:

Minoo Aghajani

e-mail: [CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir](mailto:CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir)

Tel: + 98-21-2402013 – 2402987

Fax: +98-21-2402547 - 2400568

**APPENDIX B – ANNEXE B – ANEXO B****THIRD INTER-SESSIONAL MEETING OF THE CONTACT GROUP****Teheran – Islamic Republic of Iran, 26-31 August 2000****Hotel Reservation and Notification of Arrival Form**

1. Name and Surname .....  
Nom et prénom – Nombre y apellidos
2. Title/Position/Delegation .....  
Titre/position/délégation – Título/posición/delegación
3. As: Delegate ..... Observer ..... Secretariat .....  
Comme: Délégué/e ..... Observateur ..... Secrétariat .....  
Como: Delegado/a ..... Observador/a ..... Secretariado
4. Accompanied by spouse Yes ..... No .....  
Accompagné/e par épouse Oui ..... Non .....  
Acompañado/a por consorte Sí ..... No
5. Full Address – Adresse - Dirección:  
.....  
.....  
Tel: ..... Fax: ..... E-mail .....
6. Will be in Teheran from ..... To .....  
Sera à Teheran du ..... au .....  
Estancia en Teherán del ..... al .....
7. Will arrive on ..... at ..... hours, Flight No. ....  
Arrivera le ..... à ..... heures, N° du vol .....  
Llegada el día ..... a las..... horas, Vuelo N° .....
8. Requires hotel accommodation: Yes ..... No .....  
Single Room ..... Double Room .....
- Chambre d'hôtel requise: Oui ..... Non .....  
Chambre simple ..... Chambre double .....
- Requiere reserva de hotel: Sí ..... No .....  
Habitación individual ..... Habitación doble.....

-----  
Please send the completed form to the following address not later than three weeks before the start of the Meeting:

Prière d'envoyer l'information complète à l'adresse suivante, pas plus tard de trois semaines avant le début de la réunion:

Por favor, enviar el formulario completo a la dirección siguiente, a más tardar tres semanas antes del inicio de la reunión:

Mino Aghajani

e-mail: [CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir](mailto:CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir)

Tel: + 98-21-2402013 – 2402987

Fax: +98-21-2402547 - 2400568

### Post Meeting Tours Reservation Form

#### 1. Esfahan

One day travel to Esfahan, US \$ 100. This include air travel ticket (45 min. flight), transport to and from the air port, one hot meal and guided tour.

Tour de la durée d'une journée à Esfahan, prix: \$ 100. Ceci inclut le billet d'avion (vol de 45 minutes), transport de et vers l'aéroport, un repas chaud, et visite guidé.

Excursión de un día a Esfahan, precio: \$100. Incluye billete de avión (vuelo de 45 minutos), transporte desde y hacia el aeropuerto, una comida caliente y la visita con guía.

#### 2. Shiraz

One day travel to Shiraz, US \$ 100. This include air travel ticket (60 min. flight), transport to and from the air port, one hot meal and guided tour.

Tour de la durée d'une journée à Shiraz, prix: \$ 100. Ceci inclut le billet d'avion (vol de 60 minutes), transport de et vers l'aéroport, un repas chaud, et visite guidé.

Excursión de un día a Shiraz, precio: \$100. Incluye billete de avión (vuelo de 60 minutos), transporte desde y hacia el aeropuerto, una comida caliente y la visita con guía.

1. Name and Surname .....  
Nom et prénom  
Nombre y apellidos
2. Accompanying person (Name and Surname) .....  
Accompagnateur/trice (Nom et prénom)  
Nombre y apellidos de acompañante
3. Title/Position/Delegation .....  
Titre/position/délégation – Título/posición/delegación
4. Please tick as appropriate – Marquer le/s tour/s choisi/s – Marque la/s visita/s elegida/s  
  
Esfahan.....  
  
Shiraz .....

-----  
Please send the completed form to the following address not later than three weeks before the start of the Meeting:

Prière d'envoyer l'information complète à l'adresse suivante, pas plus tard de trois semaines avant le début de la réunion:

Por favor, enviar el formulario completo a la dirección siguiente, a más tardar tres semanas antes del inicio de la reunión:

Mino Aghajani

e-mail: [CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir](mailto:CGRFA.Meeting@AREEO.or.ir)

Tel: + 98-21-2402013 – 2402987

Fax: +98-21-2402547 - 2400568